

# Yam Kev Zais Ntawm Tus Kws Lij Choj-Tus Neeg

## Raug Plaub

### **Kev Sib Txuas Lus Yam Tsis Pub Leej Twg Paub nrog Koj Tus Kws Lij Choj**

Kev sib txuas lus ntawm koj tus kws lij choj thiab koj yog yam kev zais tshwj tsis yog tias koj xav kom koj tus kws lij choj qhia cov txheej xwm nov tawm.

"Kev Zais" txhais tau tias koj tus kws lij choj thiab nws cov neeg ua hauj lwm yuav tsis qhia cov txheej xwm ntawm koj los sis koj rooj plaub rau leej twg tshwj tsis yog koj kom lawv qhia. Kev cai lij choj los sis ntawm kev txiav txim hauv tsev hais plaub muaj peev xwm txib koj tus kws lij choj kom qhia cov txheej xwm, tab sis qhov li no tsis tshua muaj.<sup>1</sup>

"Kev sib txuas lus" muaj suav nrog rau li xa email, hu xov tooj, thiab kev sib tham tim ntsej tim muag.

Thaum mus rau hauv lub tsev hais plaub, rooj hais plaub, los sis xwj rau kev iab liam, piv txwv li, koj tus kws lij choj tej zaum yuav raug nug cov txheej xwm txog koj rooj plaub. Koj tus kws lij choj yuav tsis hais tawm koj cov txheej xwm lus zais tshwj tsis yog tias koj kom nws qhia.

### **Cov kev sib txuas lus tej zaum kuj yog lus zais yog tias:**

- Koj tham nrog koj tus kws lij choj los ntawm koj tus kheej.
- Koj tham nrog koj tus kws lij choj rau tej qhov uas lwm tus neeg tsis tuaj nyeem hnov neb cov lus sib tham.
- Koj tsis tham qhia leej twg txog yam koj thiab koj tus kws lij choj sib tham.
- Koj tsis tso lwm tus npe nrog cov kev xa email, xa ntawv, los sis lwm yam kev sib txuas lus uas koj tau txuas lus nrog koj tus kws lij choj.
- Koj tham nrog koj tus kws lij choj uas muaj lwm tus neeg nyob nrog, tab sis lawv nyob ntawv tsuas yog pab koj thiab koj tus kws lij choj txoj kev sib txuas lus (piv txwv, tus neeg txhais lus).

---

<sup>1</sup> Yog koj tab tom xyaum ua ib tug neeg nyob rau hauv tsev hais plaub uas cov kws lij choj xav tau heev tshaj txhawm rau qhia tej yam lus zais, hloov cov lus ntawm no txhawm rau qhov ntawd.

**Cov kev sib txuas lus tej zaum kuj TSIS yog lus zais yog tias:**

- Koj tham nrog koj tus kws lij choj thaum muaj lwm tus neeg nrog hnov uas tsis yog nws tuaj pab koj thiab koj tus kws lij choj txoj kev sib txuas lus.
- Koj tham nrog koj tus kws lij choj nyob rau tej qhov chaw muaj neeg nyob coob, hauv tej chaw haus kas fes, thaum uas muaj lwm tus nrog hnov neb sib tham.
- Koj qhia lwm tus neeg txog yam uas koj thiab koj tus kws lij choj tau sib tham.
- Koj tau xa cov email, cov ntawv sau tseg, los sis lwm yam kev sib txuas lus ntawm koj thiab koj tus kws lij choj mus rau tus neeg thib peb.

Thov nug koj tus kws lij choj txog kev zais yog yuav uas li cas.

## Kev Muaj Cai Los Ntawm Tus Kws Lij Choj-Tus Neeg Raug Plaub

Kev muaj cai ntawm tus kws lij choj-tus neeg raug plaub yog txoj cai hais txog yam uas tus neeg raug plaub cov txheej xwm uas tuaj yeem muab qhia tawm hauv tsev hais plaub los sis lwm kev rau txim lwm yam thiab cov txheej xwm twg uas yuav zais cia twj ywm – tab txawm yuav yog tus kws txiav txim, tus neeg taug lus, los sis lwm cov neeg yuav thov nug txog nws. Kev muaj cai rau txoj cai txhais tau tias koj tus kws lij choj yuav tsis qhia tawm rau leej twg txog yam koj tham los sis sau rau leej twg tshwj tsis yog koj tso cai qhia tawm. Kev muaj cai siv rau kev taug lus, kev txiav txim, los sis lwm yam kev txiav txim rau hauv rooj plaub.

Koj tus kws lij choj yuav qhia koj txog txhua yam uas yuav tau zam los ntawm qhov kev muaj cai tshwj xeeb.

Kev muaj cai tsuas yog tiv thaiv kev sib txuas lus tej lus zais. Kev sib txuas lus tej lus zais yog muaj tej kev sib tham, tej ntawv sau, thiab lwm yam kev sib txuas lus uas koj thiab koj tus kws lij choj tham txog koj rooj plaub.

Yog ib tug twg pom tias koj txhob txwm tsis txuag tej kev sib tham, email, tej ntawv sau, los sis lwm yam kev sib txuas lus nrog koj tus kws lij choj cia twj ywm, ces nws yuav tsis yog yam zais lawm. Tab txawm yuav yog tias koj xav zais tab sis ib sij huam koj twb muab qhia rau ib tug twg lawm, nws yuav tsis yog yam zais tau mus ntxiv lawm. Tham nrog koj tus kws lij choj yog koj twb tau qhia tej txheej xwm tawm lawm tab sis koj tsis tau xav li ntawd.

Koj tuaj yeem ua kom pom tau tias qhov kev sib txuas lus tsis xav pub qhia leej twg paub uas qhia pom tias koj tsis tau txhob txwm qhia rau lwm tus los sis tsis xav pub lwm tus hais tawm thaum muaj kev sib txuas lus.

Yog koj xav kom muaj ib tug neeg nrog koj thaum koj tham nrog koj tus kws lij choj, thov qhia koj tus kws lij choj ua ntej. Koj tus kws lij choj yuav qhia txog cov lus yuav tsum muaj hais txog kev zais lus thiab tus neeg thib peb yuav cuam tshuam txoj kev muaj cai ntawm tus kws lij choj-tus neeg raug plaub.

Saib peb cov ntaub ntawv txheej xwm hais txog tus kws lij choj-tus neeg raug plaub kev zais thiab kev muaj qee leej nrog koj thaum koj ntsib los sis tham nrog koj tus kws lij choj txhawm rau paub txheej xwm no ntau ntxiv.

## Puas Pub Kuv Coj Ib Tug Neeg nrog Kuv Thaum Kuv Tham nrog Kuv Tus Kws Lij Choj?

Sib txuas lus nrog koj tus kws lij choj yog ib qho tshwj xeeb nkaus xwb yog tias nws yog kev zais. (Thov saib peb qhov kev piav qhia txog tus kws lij choj-tus neeg raug plaub qhov kev zais thiab txoj cai tshwj xeeb txhawm rau paub txheej xwm ntau ntxiv.)

Ib qho yog koj tuaj yeem khaws koj qhov kev sib txuas lus zais yog tsis txhob tham ib yam dab tsi nrog koj tus kws lij choj thaum muaj lwm tus neeg nyob nrog. (Yog muaj koj tus kws kho mob cov neeg ua hauj lwm tsis tau txhais tau tias yog ib qho yuav txhaum txoj cai.)

Muaj kev zam rau txoj cai tsis pub muaj tus neeg thib peb tuaj thaum koj tham nrog koj tus kws lij choj. Feem ntau, koj tseem tuaj yeem muaj kev sib txuas lus tsis pub lwm tus paub nrog koj tus kws lij choj thaum muaj lwm tus neeg yog tias lawd "tsim nyog" rau kev sib txuas lus.<sup>2</sup> Nov txhais tau tias tus neeg yuav sib txuas lus nrog koj tus kws lij choj raws li qhov tsim nyog. Ib tug neeg tuaj yeem tsim nyog rau kev sib txuas lus yog tias lawv xav tau los ua neeg txhais lus rau nws, piv txwv li.

Qee txoj hauv kev uas tus neeg yuav tsis tsim nyog yog:

- Lawv koom nrog rau lawv li kev yooj yim. Piv txwv li, lawv tsav tsheb rau koj tuaj rau ntawm tus kws lij choj qhov chaw ua hauj lwm thiab tsis xav tos nyob rau hauv tsheb.
- Lawv tuaj nyob ntawd vim lawv xav paub txog qhov koj tham nrog koj tus kws lij choj.
- Koj tuaj yeem sib txuas kom muaj txiaj ntsig zoo yam tsis pub kom muaj lawv.

---

<sup>2</sup> Kho qhov kev lees paub no rau cov kev cai lij choj hauv koj qhov kev txiav txim siab txog cov neeg thib peb uas muaj nyob rau hauv kev sib txuas lus.

Qhia koj tus kws lij choj txhua zaum yog koj yuav muaj neeg nyob nrog koj thaum nrog tus kws lij choj tham.

# ALTA Language Services, Inc.

## Translation Certification

**Document(s):**

Attorney-Client Confidentiality

**Original Language:**

English

**Target Language:**

Hmong

**Project Manager:**

Doug Horwich

**Job Number:**

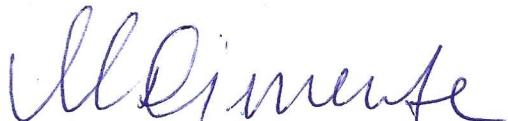
123937

Sworn and subscribed before me  
on August 12, 2022



  
Notary Public, Gwinnett County, Georgia  
My commission expires February 9, 2024

This is to certify that we have provided a complete and accurate Hmong translation of the original English document and that the translator is competent to translate from English into this language, to the best of my knowledge.



Director  
ALTA Language Services, Inc.  
3355 Lenox Road, Suite 510  
Atlanta, GA 30326  
404-920-3838

